

**Основная сессия 2010 года**

Нью-Йорк, 28 июня — 23 июля 2010 года

Пункт 3(а) повестки дня

**Оперативная деятельность Организации  
Объединенных Наций в области международного  
сотрудничества в целях развития: последующие  
меры в связи с директивными рекомендациями  
Генеральной Ассамблеи и Совета**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Совета  
Александру Кужбой (Республика Молдова) на основе неофициальных  
консультаций**

**Ход осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи  
о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области  
оперативной деятельности в целях развития в рамках  
системы Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 62/208 от 19 декабря 2007 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, 63/232 от 19 декабря 2008 года об оперативной деятельности в целях развития, 64/289 от 2 июля 2010 года о слаженности в системе Организации Объединенных Наций и резолюции Экономического и Социального Совета 2008/2 от 18 июля 2008 года и 2009/1 от 17 июля 2009 года о ходе осуществления резолюции 62/208 Ассамблеи,*

*вновь подтверждая важность трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, на основе которого Генеральная Ассамблея устанавливает ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и процедуры системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне,*

*признавая важность оказания помощи для решения задач в деле улучшения жизни людей за счет осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи,*



*напоминая* о роли Экономического и Социального Совета в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и осуществлении общего руководства этой деятельностью в целях обеспечения того, чтобы эти программные ориентиры, определенные Генеральной Ассамблеей, соблюдались в рамках всей системы в соответствии с резолюциями Ассамблеи 57/270 В от 23 июня 2003 года, 61/16 от 20 ноября 2006 года, 62/208 и другими соответствующими резолюциями,

*принимая к сведению* представленные Совету доклады Генерального секретаря по вопросам оперативной деятельности<sup>1</sup>,

### **Финансирование оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций**

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об анализе финансирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития за 2008 год<sup>2</sup>, ссылается на раздел резолюции A/64/289 Генеральной Ассамблеи о совершенствовании системы финансирования оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и рассчитывает на его осуществление;

### **Достигнутые результаты, принятые меры и осуществленные мероприятия в контексте последующей деятельности по выполнению резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи**

2. *принимает к сведению* инициативу системы развития Организации Объединенных Наций по извлечению уроков и определению подходов, масштабы применения которых можно увеличить в интересах ускорения прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на страновом уровне, и предлагает системе развития Организации Объединенных Наций обеспечить широкое распространение такой информации;

3. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций улучшить оценку результатов в области создания потенциала и их устойчивости по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на основе реалистичных и поддающихся измерению показателей;

4. *просит* Генерального секретаря включить в свой доклад Совету на его основной сессии 2011 года информацию о дальнейшем прогрессе в обеспечении межучрежденческих рамок взаимодействия по линии сотрудничества

---

<sup>1</sup> Доклад Генерального секретаря о достигнутых результатах и принятых мерах и осуществленных мероприятиях в контексте последующей деятельности по выполнению резолюции 62/208 (E/2010/70); доклад Генерального секретаря об анализе финансирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития за 2008 год (A/65/79-E/2010/76); доклад Генерального секретаря о функционировании системы координаторов-резидентов, включая издержки и выгоды (E/2010/53); доклад Генерального секретаря о мерах, принимаемых исполнительными советами и руководящими органами фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в области упрощения и согласования системы развития Организации Объединенных Наций (E/2010/52).

<sup>2</sup> A/65/79-E/2010/76.

Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества и о ходе подготовки руководящих принципов осуществления оперативной деятельности в целях выполнения Найробийского итогового документа Конференции на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг<sup>3</sup>, о чем просил Комитет высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг на своей шестнадцатой сессии<sup>4</sup>;

5. *рекомендует* оказывать дальнейшее содействие широкому применению показателей работы в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин страновыми группами Организации Объединенных Наций в контексте проводимого ими обзора хода осуществления Рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и подготовки к реализации последующих Рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

6. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций провести оценку того, в какой степени задействованы в оперативной деятельности в целях развития национальные кадры, системы и потенциал, в интересах их укрепления и оказания им содействия в достижении самых высоких стандартов качества;

7. *приветствует* межправительственные совещания стран экспериментального осуществления программ, состоявшиеся в Кигали в октябре 2009 года и в Ханое в июне 2010 года, с удовлетворением принимает к сведению декларации, принятые в Кигали и Ханое, и в этой связи также принимает к сведению прогресс, достигнутый странами, охваченными инициативой «Единство действий», в проведении собственных страновых оценок с участием соответствующих заинтересованных сторон и при техническом содействии Группы Организации Объединенных Наций по вопросам оценки, которые будут завершены к 1 июля 2010 года, с учетом принципа национальной ответственности и невозможности применения универсального подхода ко всем;

#### **Функционирование системы координаторов-резидентов, включая издержки и выгоды**

8. *рекомендует* Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития продолжать работу над повышением качества Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и своего регулярного мониторинга с целью оказания содействия странам осуществления программ на основе укрепления потенциала страновых групп Организации Объединенных Наций и в этой связи вновь подчеркивает, что национальная ответственность и национальное руководство должны быть главным ориентиром в этой области, включая участие правительств стран осуществления программ;

9. *напоминает* об акценте, сделанном Генеральной Ассамблеей в пункте 96 своей резолюции 62/208 на том, что резиденты-координаторы, действующие при поддержке страновых групп Организации Объединенных Наций, должны докладывать национальным властям о прогрессе в достижении результатов, согласованных в Рамочной программе Организации Объединенных На-

<sup>3</sup> A/CONF.215/1.

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение 39 (A/65/39), глава I, решение 16/1.*

ций по оказанию помощи в целях развития, принимает к сведению разработку стандартного оперативного формата отчетности и рекомендует включать информацию о его реализации в последующие доклады;

10. *рекомендует* организациям системы развития Организации Объединенных Наций и Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития и далее оптимизировать требования к отчетности применительно к различным заинтересованным сторонам и избегать их дублирования с целью снижения административной и процедурной нагрузки на страновые группы Организации Объединенных Наций;

11. *рекомендует также* организациям системы развития Организации Объединенных Наций и далее поддерживать работу Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития по совершенствованию порядка отбора и обучения координаторов-резидентов/координаторов по гуманитарным вопросам, а также по привлечению и удержанию на службе подходящих координаторов-резидентов с высокими показателями работы и включать информацию об этом в свои доклады Генеральной Ассамблеи и Экономическому и Социальному Совету;

#### **Упрощение и согласование деятельности системы развития Организации Объединенных Наций**

12. *ссылается* на раздел резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи об унификации деловой практики и в этой связи рекомендует Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития оказывать содействие страновым группам Организации Объединенных Наций в подготовке и выполнении, в консультации с национальными властями стран осуществления программ, планов работы по упрощению и унификации деловой практики на страновом уровне с указанием результатов и сроков;

13. *вновь озвучивает* свою просьбу к фондам, программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций изучать источники финансирования реализации Плана действий по унификации деловой практики в системе Организации Объединенных Наций, включая обсуждение вопросов ассигнования средств с их руководящими органами;

14. *призывает* организации системы развития Организации Объединенных Наций преодолевать факторы, препятствующие межучрежденческой мобильности в целом, включая оперативный перевод квалифицированного национального и международного персонала в районы кризисных и посткризисных ситуаций.